VIRGEN MORENITA

así somos esclavos de tu infinito amor. Así somos esclavos de tu bondad divina,

Ascolta il canto: https://www.youtube.com/watch?v=CBHN4TWmdLk

VIRGEN MORENITA	
SPAGNOLO	ITALIANO
Virgen morenita, Virgen milagrosa,	Vergine bruna, Vergine miracolosa,
Virgen morenita te elevo mi cantar.	Vergine bruna a te elevo il mio canto.
Son todos en el valle devotos de tus ruegos,	nella valle sono tutti dedicati alle vostre
son todos peregrinos Señora del lugar,	preghiere,
son todos en el valle devotos de tus ruegos,	sono tutti pellegrini Signora del luogo
son todos peregrinos Señora del lugar	nella valle sono tutti dedicati alle vostre preghiere,
Virgen morenita, india fue tu cuna	sono tutti pellegrini Signora del luogo
porque india tu naciste por la gracia de Dios.	
Así somos esclavos de tu bondad divina	Vergine bruna, india è stata la tua nascita ,
Así somos esclavos de tu infinito amor.	perché sei nata indiana dalla grazia di Dio.
Así somos esclavos de tu bondad divina	Così siamo schiavi alla tua bontà divina, quindi
Así somos esclavos de tu infinito amor.	siamo schiavi del tuo infinito amore. Così siamo
	schiavi alla tua bontà divina, quindi siamo
RITORNELLO	schiavi del tuo infinito amore.
Así será, Virgen mía,	RITORNELLO
mereces el respeto y la veneración.	
Por eso yo te canto, te elevo mis plegarias	Così sarà, mia Vergine, meritano il rispetto e la
y pido que escuches mi ruego por favor.	venerazione. Quindi io canto, elevo le mie
Por eso yo te canto, te elevo mis plegarias	preghiere e ti prego ascolta la mia preghiera
y pido que escuches mi ruego por favor.	per favore. Quindi io canto le mie preghiere si
	alza e ti prego ascolta la mia preghiera per
Virgen morenita, Santa Inmaculada.	favore .
Virgen morenita, señora del lugar:	
Tú gozas del respeto y cariño de tus hijos,	Vergine bruna, Santa Immacolata . Vergine
así los peregrinos te rezan en tu altar.	bruna, signora del luogo: ti piace il rispetto e
Tu gozas del respeto y cariño de tus hijos,	l'affetto dei vostri bambini, così i pellegrini
así los peregrinos te rezan en tu altar.	pregheranno al vostro altare. ti piace il rispetto e l'affetto dei vostri bambini, così i pellegrini
Virgen morenita, india te llamamos	pregheranno al vostro altare. Vergine bruna,
porque india tu naciste por la gracia de Dios.	india ti chiamano perché tu sei nata indiana
Así somos esclavos de tu bondad divina,	dalla grazia di Dio.

Quindi siamo schiavi tua bontà divina, quindi

así somos esclavos de tu infinito amor	siamo schiavi del tuo infinito amore. Quindi
	siamo schiavi tua bontà divina, quindi siamo
	schiavi del tuo amore infinito

Dopo aver narrato ai bambini la storia della apparizione della Madonna a Juan Diego a Guadalupe che possiamo trovare qui

https://it.wikipedia.org/wiki/Nostra Signora di Guadalupe, lavoriamo sulle sequenze della vicenda con i bambini del I ciclo e sul testo del canto con i bambini del II ciclo.

I ciclo

Soffermiamoci in particolare su tre momenti della storia:

- 1 richiesta della Madonna di costruire un santuario
- 2 Juan Diego raccoglie i fiori come prova da portare al Vescovo
- 3 Juan Diego dal Vescovo e prodigio della tilma

Dopo aver fatto vedere l'immagine della tilma (mantello) di Juan Diego, chiediamo ai bambini di eseguire la *scheda A*.

II ciclo

Dopo aver raccontato anche a loro la storia delle apparizioni, chiediamo di sottolineare nella traduzione italiana gli **AGGETTIVI** attribuiti a Maria, in particolare quelli che descrivono il suo mostrarsi indiana d'America.

Cerchiamo ora il luogo in cui si è svolta la vicenda e andiamo sul mappamondo (di classe o virtuale a questo link: https://maps.app.goo.gl/dnWKXPV4ovtFKZaA6) e tracciamo il percorso dalla nostra città a quella di Guadalupe.

Il Santuario di Nostra Signora del Guadalupe si trova sulla collina di Tepeyac, a nord di Città del Messico.

Mostriamo infine l'immagine della tilma (vedi link sopra) per compiere una lettura iconografica e osservare gli elementi che fanno di questo mantello un prodigio (cielo stellato al momento dell'apparizione, scena della consegna delle rose al Vescovo impressa nelle pupille degli occhi)

